



*Thinking of you*  
**Electrolux**



EOC3430CO

**RU** ДУХОВОЙ ШКАФ

ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ



## СОДЕРЖАНИЕ

СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ .....	6
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ .....	7
ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ .....	8
ФУНКЦИИ ЧАСОВ .....	10
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ .....	12
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ .....	14
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ .....	16
УХОД И ОЧИСТКА .....	28
ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ .....	31
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	32
ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	32

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим Вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о Вас. Поэтому когда бы Вы ни воспользовались им, Вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

### На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Зарегистрировать свое изделия для улучшения обслуживания:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию.

Данная информация находится на табличке с техническими данными. Модель, код изделия (PNC), серийный номер.



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.



## СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

### БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск удушья, получения травмы или стойкого нарушения неуродоспособности.

- Не допускайте к эксплуатации прибора лиц, включая детей, с ограниченными физическими и сенсорными функциями или умственными способностями, или не обладающих необходимыми знаниями и навыками. В случае эксплуатации ими прибора они должны находиться под присмотром или получить инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или когда его дверца открыта. Прибор сильно нагревается.
- Если прибор имеет функцию «Защита от детей», рекомендуется включить эту функцию.

### УСТАНОВКА



#### **ВНИМАНИЕ!**

Установка прибора должна производиться только квалифицированным персоналом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- \*Следуйте приложенным к прибору инструкциям по установке.
- Прибор имеет большой вес: соблюдайте предосторожность при его перемещении.

Обязательно используйте защитные перчатки.

- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Убедитесь, что мебель под прибором и рядом с ним надежно закреплена.
- Другие приборы или предметы мебели, находящиеся по обе стороны прибора, должны иметь ту же высоту.

### Подключение к электросети



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все подключения к электросети должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор необходимо заземлить.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Для подключения прибора необходимо использовать установленную надлежащим образом электробезопасную розетку.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Для замены поврежденного сетевого кабеля обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей с дверцей прибора, особенно если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.

- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Не тяните за кабель электропитания для отключения прибора от электросети. Всегда беритесь за вилку сетевого кабеля.
- Используйте только подходящие устройства для изоляции: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители, выкручивающиеся из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и замыкатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- При работе прибора его дверца должна быть закрыта.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора. Использование ингредиентов, содержащих алкоголь, может привести к образованию воздушно-спиртовой смеси.
- При открывании дверцы прибора рядом с ним не должно быть искр или открытого пламени.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск повреждения прибора.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, ожога, поражения электрическим током или взрыва.

- Используйте данный прибор в бытовых помещениях.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не загорожены.
- Во время работы прибора не оставляйте его без присмотра.
- Прибор необходимо выключать после каждого использования.
- Во время работы прибора его внутренняя камера сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри прибора. Помещая в прибор или извлекая из него посуду или аксессуары, всегда используйте кухонные рукавицы.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора во время его работы. Может произойти высвобождение горячего воздуха.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками; не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- Не используйте прибор в качестве столешницы или подставки для каких-либо предметов.
- Для того, чтобы избежать повреждения и изменения цвета эмали:
  - Не помещайте непосредственно на дно прибора посуду и иные предметы.
  - Не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
  - Не наливайте в нагретый прибор воду.
  - Не храните в приборе после окончания приготовления влажную посуду и продукты.
  - Соблюдайте осторожность при установке и извлечении аксессуаров.
- Изменение цвета эмали не влияет на производительность прибора. Оно не является дефектом с точки зрения закона о гарантийных обязательствах.
- Для приготовления тортов, содержащей большое количество влаги, используйте противень для жарки. Соки из фруктов могут вызывать появление пятен, удалить которые будет невозможно.

## УХОД И ОЧИСТКА



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операции по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. В противном случае стеклянные панели могут треснуть.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в сервисный центр.

- Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора. Дверца имеет большой вес!
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Оставшиеся внутри прибора жир или остатки пищи могут стать причиной пожара.
- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральное моющее средство. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- В случае использования спрея для очистки духового шкафа следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.
- Не очищайте каталитическую эмаль (если прибор имеет соответствующее покрытие) какими-либо моющими средствами.

## Пиролитическая очистка



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск получения ожогов.

- Не подпускайте детей к прибору во время пиролитической очистки. Прибор при этом очень сильно нагревается.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию, как во время пиролитической очистки, так и после нее.
- Во время первого нагрева прибора до максимальной рабочей температуры, а также в ходе и после пиролитической очистки вблизи места установки прибора не должно находиться домашних животных (и особенно птиц): перенесите их в хорошо вентилируемое помещение.
- Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями по пиролитической очистке.

## ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ

- В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа, предназначенная только для бытовых приборов. Не используйте их для освещения дома.



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность поражения электрическим током.

- Перед заменой лампы отключите электропитание прибора.
- Используйте только лампы той же спецификации.

## УТИЛИЗАЦИЯ

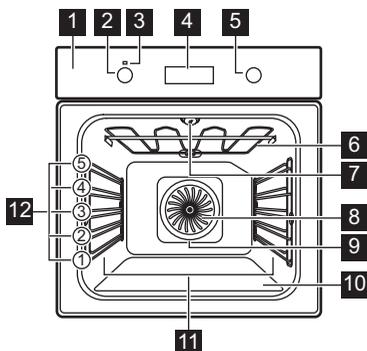


### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы или удушья.

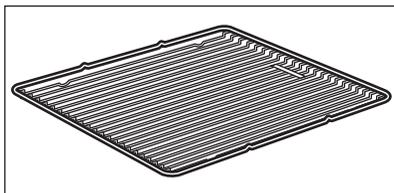
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

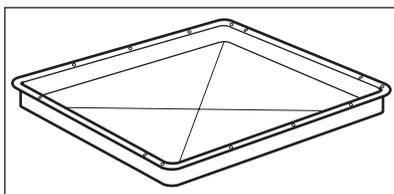


- 1** Панель управления
- 2** Ручка выбора режимов духового шкафа
- 3** Световой индикатор/символ включения
- 4** Электронный программатор
- 5** Ручка регулировки температуры
- 6** Нагревательный элемент
- 7** Лампа освещения
- 8** Вентилятор
- 9** Нагревательный элемент задней стенки
- 10** Нижний нагрев
- 11** Съёмная направляющая для противня
- 12** Положения противней

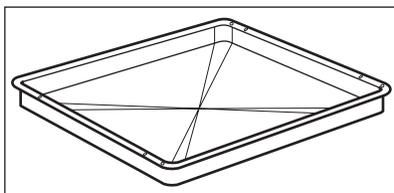
## АКСЕССУАРЫ

**Решетка**

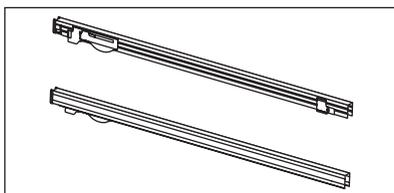
Для кухонной посуды, форм для выпечки, жаркого.

**Глубокий противень**

Для тортов и бисквитов.

**Противень для жарки / гриля**

Для выпекания и жарки или в качестве противня для сбора жира.

**Телескопические направляющие**

Для полок и противней.

# ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



## ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

дурой, описанной в разделе «Установка текущего времени».

## ПЕРВАЯ ЧИСТКА

- Извлеките из духового шкафа все принадлежности.
- Перед первым использованием прибор необходимо очистить.



См. Главу «Уход и очистка».

## УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

При первом подключении к сети на дисплее на несколько секунд высветятся все его символы. В течение последующих нескольких секунд на дисплее будет отображаться версия встроенного программного обеспечения. После того, как информация о версии программного обеспечения исчезнет, на дисплее отобразятся символ **hr** («час») и «**12:00**». «**12**» будет мигать.

1. Чтобы установить текущий час, нажмите на **+** или на **-**.
2. Нажмите на **⏸** для подтверждения (требуется только для первой установки. Впоследствии новое заданное время суток будет автоматически сохранено через 5 секунд).

На дисплее отображается **min** и установленное значение часов. \*Мигает «**00**».

3. Для установки минут нажмите на **+** или на **-**.
4. Нажмите на **⏸** для подтверждения (требуется только для первой установки. Впоследствии новое заданное время суток будет автоматически сохранено через 5 секунд).

На дисплее температуры/времени отобразится новое текущее время.

## Изменение времени суток

Изменить текущее время суток можно только если духовой шкаф выключен.

Нажмите на **⏸**. Установленное время и символ **⏸** на дисплее начнут. Чтобы установить новое текущее время воспользуйтесь проце-

## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Для использования прибора нажмите на ручку управления. Ручка выйдет из утопленного положения.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

1. Для выбора режима воспользуйтесь ручкой выбора режимов духового шкафа.
2. Поворотом ручки термостата задайте нужную  $\oplus$  /  $\ominus$  температуру.



**Символ кнопки, индикатор или лампа (зависит от модели — см. описание изделия):**

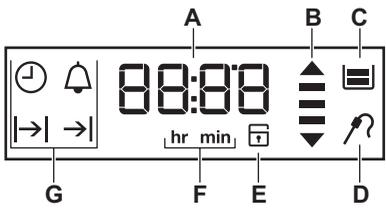
- Индикатор включается при нагреве духового шкафа.
- Лампа включается во время работы прибора.
- Символ показывает, чем управляет кнопка: конфорками, режимами духового шкафа или температурой.

### РЕЖИМЫ ДУХОВОГО ШКАФА

Режим духового шкафа	Применение
 Освещение	Включение лампы освещения духового шкафа без использования каких-либо режимов приготовления.
 Горячий воздух	Одновременное выпекание при максимальной температуре на трех уровнях духового шкафа. При использовании этого режима уменьшите температуру духового шкафа на 20°C – 40°C ниже той, которую Вы бы выбрали в режиме «Верхний + нижний нагрев». Также подходит для подсушивания продуктов.
 Пицца	Выпекание на одном уровне духового шкафа продуктов с более поджаристой и хрустящей основой. При использовании этого режима уменьшите температуру духового шкафа на 20°C – 40°C ниже той, которую Вы бы выбрали в режиме «Верхний + нижний нагрев».
 Верхний + нижний нагрев	Выпекание и жарка на одном уровне духового шкафа.
 Нижний нагрев	Выпекание тортов с хрустящей нижней корочкой и консервирование продуктов.
 Размораживание	Размораживание замороженных продуктов.
 Малый гриль	Приготовление плоских продуктов в центре гриля, а также приготовление тостов.
 Большой гриль	Приготовление на гриле большого количества тонких кусков продуктов, а также приготовление тостов.

Режим духового шкафа	Применение
 Турбо-гриль	Жарка крупных кусков мяса или птицы на одном уровне. Запекание до румяной корочки, а также подрумянивание.
 Пиролитическая очистка	Включение автоматической пиролитической очистки духового шкафа. Данная функция производит выжигание загрязнений в камере духового шкафа. Духовой шкаф нагревается приблизительно до 500°C.

## ДИСПЛЕЙ



A) Таймер  
 B) Индикация нагрева и остаточного тепла  
 C) Резервуар для воды (только в ряде моделей)  
 D) Термощуп для мяса (только в ряде моделей)  
 E) Электронная Блок. Двери (только в ряде моделей)  
 F) Часы / минуты  
 G) Функции часов

## КНОПКИ

Кнопка	Функция	Описание
	ЧАСЫ	Установка функции часов.
- , +	МИНУС, ПЛЮС	Установка значения текущего времени.

## ИНДИКАЦИЯ НАГРЕВА / ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА

При включении функции духового шкафа на дисплее  одна за другой высвечиваются полоски. Полоски отражают повышение или понижение температуры духового шкафа.

## ФУНКЦИИ ЧАСОВ

СИМВОЛ	ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
	ТАЙМЕР	Установка таймера обратного отсчета. Функция не влияет на работу духового шкафа. Таймер можно включить в любое время, даже если прибор выключен.
	ВРЕМЯ СУТОК	Установка, изменение или контроль времени суток. См. раздел «Установка текущего времени».
	ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ	Задание продолжительности работы прибора. Перед установкой данной функции задайте режим духового шкафа.
	ОКОНЧАНИЕ	Установка времени окончания работы прибора. Перед установкой данной функции задайте режим духового шкафа. При одновременном использовании функций «Продолжительность» и «Окончание» (время отсрочки пуска) можно задать время для автоматического включения и выключения прибора.

 Для изменения функции часов нажмите на кнопку  нужное число раз.

 Нажмите на кнопку  для подтверждения выбора функции часов или подождите 5 секунд, и настройка будет подтверждена автоматически.

6. Для выключения звукового сигнала нажмите на любую кнопку или откройте дверцу духового шкафа.

 Если во время установки часов для функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ  нажать на кнопку , прибор перейдет в режим установки функции ОКОНЧАНИЕ .

### УСТАНОВКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ОКОНЧАНИЯ

1. Многократным нажатием на , добейтесь отображения на дисплее  или .  
На дисплее мигает символ  или .
2. Чтобы установить минуты, нажмите на  или на .
3. Для подтверждения выбора нажмите на .
4. Чтобы установить часы, нажмите на  или на .
5. Для подтверждения выбора нажмите на . По истечении установленного времени в течении двух минут будет звучать звуковой сигнал. На дисплее при этом будет мигать символ  или  и показание текущего времени. Духовой шкаф прекратит работу.

### УСТАНОВКА ФУНКЦИИ «ТАЙМЕР»

Данная функция предназначена для обратного отсчета времени (максимум 23 час 59 мин). Функция не влияет на работу духового шкафа. Таймер можно включить в любое время, даже если прибор выключен.

1. Нажимайте на  до тех пор, пока на дисплее не замигает символ  и «00».
2. Для установки таймера воспользуйтесь кнопками  или . Сначала время отображается в минутах и секундах. Если заданный промежуток времени превышает 60 минут, на дисплее высвечивается символ **hr**. При этом прибор производит вычисление времени в часах и минутах.
3. Таймер автоматически начинает отсчет через пять секунд.

 По истечении 90% от заданного времени выдается звуковой сигнал. Для выключения звукового сигнала нажмите на любую кнопку.

4. По истечении установленного времени в течение двух минут выдается звуковой сигнал. "На дисплее мигают «00:00» и «»».

Для выключения звукового сигнала нажмите на любую кнопку.



Если задать функцию «ТАЙМЕР» при заданных функциях «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ» или «ОКОНЧАНИЕ», на дисплее отобразится символ .

## ТАЙМЕР ОТСЧЕТА ВРЕМЕНИ С НАЧАЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Таймер прямого отсчета с начала приготовления предназначен для контроля за продолжительностью времени работы духового шкафа. Он включается как только духовой шкаф начинает нагреваться.

Для сброса отсчета времени с начала приготовления нажмите и удерживайте кнопки  и .



Таймер прямого отчета нельзя использовать одновременно с функциями «Продолжительность» или «Окончание».

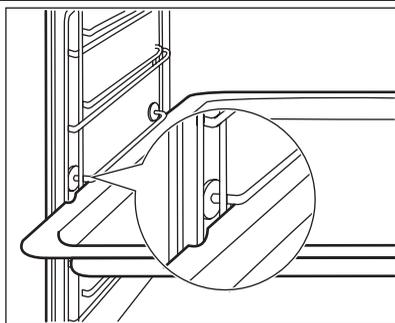
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



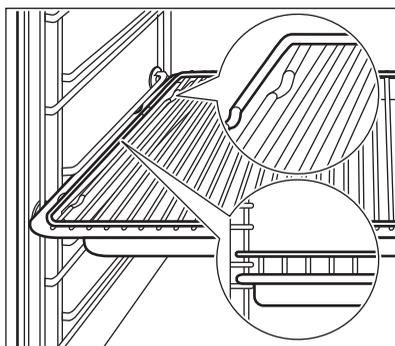
### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

### УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ ДЛЯ ДУХОВОГО ШКАФА



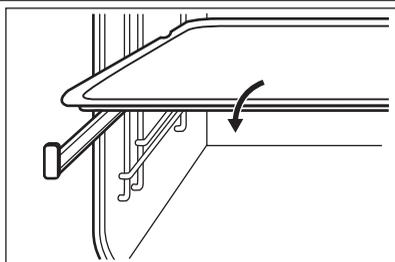
Противень для жарки и решетка имеют боковые кромки. Эти кромки и форма направляющих служат защитой от соскальзывания кухонной посуды.



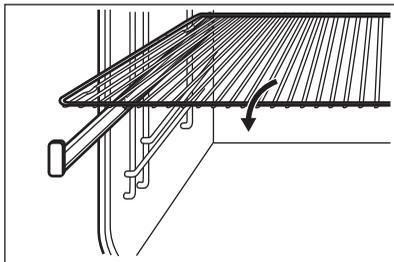
### Одновременная установка решетки и противня для жарки

Уложите решетку на противень для жарки. Вставьте противень для жарки между направляющими одного из уровней духового шкафа.

### ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ – УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ ДЛЯ ДУХОВКИ



Установите глубокий противень или противень для жарки на телескопические направляющие.

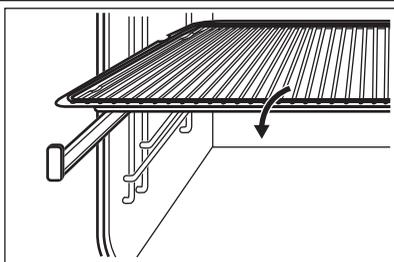


Установите решетку на телескопические направляющие так, чтобы ее опоры были направлены вниз.



Высокий ободок решетки предназначен для защиты посуды от соскальзывания.

## ОДНОВРЕМЕННОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ РЕШЕТКИ И ПРОТИВНЯ ДЛЯ ЖАРКИ



Уложите решетку на противень для жарки. Установите решетку и противень для жарки на телескопические направляющие.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### ФУНКЦИЯ «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ»

Функция «Защита от детей» предотвращает случайное включение духового шкафа.

#### Включение и выключение функции «Защита от детей»:

1. Не задавайте какой-либо режим духового шкафа.
2. Одновременно нажмите и удерживайте около двух секунд кнопки  и .
3. Прозвучит звуковой сигнал. В зависимости от того, включается или отключается при этом функция защиты от детей, на дисплее отобразится или погаснет символ SAFE.



Если духовой шкаф оснащен функцией пиролитической очистки и она включена, дверца блокируется. При нажатии на любую кнопку и при повороте ручки на дисплее будет высвечиваться символ SAFE.

### Блокир. Кнопки



Применимо к моделям с функцией пиролитической очистки.

Функция блокировки кнопок позволяет предотвратить случайное изменение режима духового шкафа. Режим блокировки кнопок можно включить только когда прибор работает.

#### Включение и выключение функции блокировки кнопок:

1. Включите прибор.
2. Включите режим или дополнительный параметр духового шкафа.
3. Одновременно нажмите и удерживайте около двух секунд кнопки  и .
4. Прозвучит звуковой сигнал. В зависимости от того, включается или отключается

при этом функция блокировки кнопок, на дисплее высветится или погаснет символ Loc.



Если духовой шкаф оснащен функцией пиролитической очистки и она включена, дверца блокируется. При включенной функции блокировки кнопок прибор можно выключить. При выключении прибора функция блокировки кнопок выключается. При нажатии на любую кнопку и при повороте ручки на дисплее будет высвечиваться символ Loc.

### ИНДИКАЦИЯ ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА

Если прибор выключен, а температура камеры духового шкафа превышает 40°C, на дисплее высвечивается индикация остаточного тепла . Для того, чтобы узнать температуру духового шкафа, воспользуйтесь ручкой термостата.

### ВЕНТИЛЯТОР ОХЛАЖДЕНИЯ

Когда прибор включен, автоматически включается вентилятор охлаждения для охлаждения поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Из соображений безопасности прибор автоматически выключается по истечении определенного времени:

- Если духовой шкаф работает.
- Если пользователь не изменяет температуру духового шкафа.

Температура духового шкафа	Время отключения духового шкафа
30°C – 120°C	12,5 часов
120°C – 200°C	8,5 часов
200°C – 250°C	5,5 часов
250°C – максимальная температура	3 часа

Чтобы вновь включить прибор после автоматического отключения, нажмите на любую кнопку.



Автоматическое отключение работает совместно со всеми режимами духового шкафа, не считая режимов «Освещение», «Продолжительность», «Окончание» и «Отсрочка пуска».

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



Приведенные в таблицах значения температуры и времени выпечки или жарки являются ориентировочными. Они зависят от рецепта, а также от качества и количества используемых ингредиентов.

### ВЫПЕЧКА

#### Общие указания

- Ваш новый духовой шкаф может отличаться характером приготовления выпечки и жаркого от предыдущего. Адаптируйте свои обычные настройки (температура, время приготовления) и положения противней к значениям, приведенным в таблице.
- При продолжительном времени выпекания Вы можете отключить духовой шкаф приблизительно за 10 минут до окончания программы и использовать ее остаточное тепло.

**При использовании замороженных продуктов противни в духовом шкафу во время выпекания может изогнуть. После остывания эти деформации исчезнут.**

#### Пояснения к таблицам приготовления выпечки

- Производитель рекомендует при первом использовании использовать самую низкую температуру.
- Если не удалось найти данные для конкретного кулинарного рецепта, ориентируйтесь на похожий рецепт.
- При выпекании пирогов более чем на одном уровне время выпекания можно увеличить на 10–15 минут.
- Торты и выпечка, расположенные на разной высоте, не всегда начинают подрумяниваться равномерно. В этом случае не меняйте температуру. Разница выровняется в процессе выпекания.

### ВЫПЕКАНИЕ НА ОДНОМ УРОВНЕ:

#### Выпекание в формах

Вид выпечки	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °C	Время (мин)
Пирог-кольцо / сдобная булочка	Горячий воздух	1	150 - 160	50 - 70
Торт «Мадера»/ фруктовые торты	Горячий воздух	1	140 - 160	70 - 90
Fatless sponge cake / Нежирный бисквит	Горячий воздух	2	140 - 150	35 - 50
Fatless sponge cake / Нежирный бисквит	Верхний + нижний нагрев	2	160	35 - 50
Коржи для открытого пирога из песочного теста	Горячий воздух	2	170 - 180 <sup>1)</sup>	10 - 25
Коржи для открытого пирога из бисквитного теста	Горячий воздух	2	150 - 170	20 - 25

Вид выпечки	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Apple pie / Яблочный пирог (2 формы по Ø 20 см, установленные по диагонали)	Горячий воздух	2	160	60 - 90
Apple pie / Яблочный пирог (2 формы по Ø 20 см, установленные по диагонали)	Верхний + нижний нагрев	1	180	70 - 90
Сырный торт (чизкейк)	Верхний + нижний нагрев	1	170 - 190	60 - 90

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф

**Торты / выпечка / хлеб на глубоких противнях**

Вид выпечки	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Батон-плетенка / батон-венок	Верхний + нижний нагрев	3	170 - 190	30 - 40
Рождественские кексы с изюмом и орехами	Верхний + нижний нагрев	2	160 - 180 1)	50 - 70
<b>Хлеб (ржаной):</b>				
1. Первая часть процесса выпекания.	Верхний + нижний нагрев	1	1. 230 1)	1. 20
2. Вторая часть процесса выпекания.			2. 160 - 180	2. 30 - 60
Пирожные «буше» / эклеры	Верхний + нижний нагрев	3	190 - 210 1)	20 - 35
Швейцарский рулет	Верхний + нижний нагрев	3	180 - 200 1)	10 - 20
Сладкий торт с обсыпкой (сухой)	Горячий воздух	3	150 - 160	20 - 40
Сливочный миндальный торт / сахарные торты	Верхний + нижний нагрев	3	190 - 210 1)	20 - 30

Вид выпечки	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °C	Время (мин)
Открытые фруктовые пироги из дрожжевого / бисквитного теста 2)	Горячий воздух	3	150	35 - 55
Открытые фруктовые пироги из дрожжевого / бисквитного теста 2)	Верхний + нижний нагрев	3	170	35 - 55
Открытые фруктовые пироги из песочного теста	Горячий воздух	3	160 - 170	40 - 80
Дрожжевые пироги с деликатной начинкой (например, творогом, сливками, заварным кремом)	Верхний + нижний нагрев	3	160 - 180 1)	40 - 80

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф

2) Используйте противень для жарки.

### Бисквиты

Вид выпечки	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °C	Время (мин)
Печенье из песочного теста	Горячий воздух	3	150 - 160	10 - 20
Short bread / Песочное печенье / полоски из теста	Горячий воздух	3	140	20 - 35
Short bread / Песочное печенье / полоски из теста	Верхний + нижний нагрев	3	160 1)	20 - 30
Бисквиты из сдобного теста	Горячий воздух	3	150 - 160	15 - 20
Выпечка с яичным белком / безе	Горячий воздух	3	80 - 100	120 - 150
Миндальное печенье	Горячий воздух	3	100 - 120	30 - 50

Вид выпечки	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Бисквит из дрожжевого теста	Горячий воздух	3	150 - 160	20 - 40
Печенье из слоеного теста	Горячий воздух	3	170 - 180 <sup>1)</sup>	20 - 30
Рулеты	Горячий воздух	3	160 <sup>1)</sup>	10 - 25
Рулеты	Верхний + нижний нагрев	3	190 - 210 <sup>1)</sup>	10 - 25
Small cakes / Мелкое печенье (по 20 шт на противне)	Горячий воздух	3	150 <sup>1)</sup>	20 - 35
Small cakes / Мелкое печенье (по 20 шт на противне)	Верхний + нижний нагрев	3	170 <sup>1)</sup>	20 - 30

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф

## ВЫПЕКАНИЕ НА НЕСКОЛЬКИХ УРОВНЯХ

### Торты / выпечка / хлеб на глубоких противнях

Вид выпечки	Горячий воздух		Температура, °С	Время (мин)
	Положение противня			
	2 уровня	3 уровня		
Пирожные «буше» / эклеры	1 / 4	-	160 - 180 <sup>1)</sup>	25 - 45
Пирог с сухой обсыпкой	1 / 4	-	150 - 160	30 - 45

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф

### Бисквиты/small cakes/мелкое печенье/мучные изделия/рулеты

Вид выпечки	Горячий воздух		Температура, °С	Время (мин)
	Положение противня			
	2 уровня	3 уровня		
Печенье из песочного теста	1 / 4	1 / 3 / 5	150 - 160	20 - 40
Short bread / Песочное печенье / полоски из теста	1 / 4	1 / 3 / 5	140	25 - 50
Бисквиты из сдобного теста	1 / 4	-	160 - 170	25 - 40

Вид выпечки	Горячий воздух		Температура, °C	Время (мин)
	Положение противня			
	2 уровня	3 уровня		
Выпечка с яичным белком / безе	1 / 4	-	80 - 100	130 - 170
Миндальное печенье	1 / 4	-	100 - 120	40 - 80
Бисквит из дрожжевого теста	1 / 4	-	160 - 170	30 - 60
Печенье из слоеного теста	1 / 4	-	170 - 180 <sup>1)</sup>	30 - 50
Рулеты	1 / 4	-	180	30 - 55
Small cakes / Мелкое печенье (по 20 шт на противне)	1 / 4	-	150 <sup>1)</sup>	25 - 40

<sup>1)</sup> Предварительно разогрейте духовой шкаф

## СОВЕТЫ ПО ВЫПЕЧКЕ

Результат выпечки	Возможная причина	Решение
Низ торта недостаточно подрумянен.	Неверный выбор положения противня.	Выберите для торта более низкий уровень.
Торт опадает и остается сырым, комковатым или частично непропеченным.	Слишком высокая температура духового шкафа.	При следующем приготовлении немного уменьшите температуру духового шкафа.
Торт опадает и остается сырым, комковатым или частично непропеченным.	Слишком малое время выпекания.	Установите более длинное время выпекания. <b>Время выпекания нельзя сократить, увеличив температуру.</b>
Торт опадает и остается сырым, комковатым или частично непропеченным.	Слишком много жидкости в тесте.	Используйте меньше жидкости. Соблюдайте требования по времени размешивания, особенно при использовании кухонных комбайнов.
Торт слишком сухой.	Слишком низкая температура духового шкафа.	При следующем приготовлении немного увеличьте температуру духового шкафа.
Торт слишком сухой.	Слишком большое время выпекания.	При следующем приготовлении немного уменьшите время выпекания.

Результат выпечки	Возможная причина	Решение
Торт подрумянивается неравномерно.	Температура духового шкафа слишком высока, а время выпекания слишком мало.	Понижьте температуру духового шкафа и увеличьте время выпекания.
Торт подрумянивается неравномерно.	Тесто распределено неравномерно.	Равномерно распределите тесто по глубокому противню.
Торт не готов по истечении установленного времени.	Слишком низкая температура духового шкафа.	При следующем приготовлении немного увеличьте температуру духового шкафа.

### Выпечка и запеканки

Блюдо	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Запеканка из макаронных изделий	Верхний + нижний нагрев	1	180 - 200	45 - 60
Лазанья	Верхний + нижний нагрев	1	180 - 200	25 - 40
Запеканка из овощей <sup>1)</sup>	Турбо-гриль или Горячий воздух	1	160 - 170	15 - 30
Багеты с плавленым сыром сверху	Турбо-гриль или Горячий воздух	1	160 - 170	15 - 30
Сладкая выпечка	Верхний + нижний нагрев	1	180 - 200	40 - 60
Выпечка с рыбой	Верхний + нижний нагрев	1	180 - 200	30 - 60
Фаршированные овощи	Турбо-гриль или Горячий воздух	1	160 - 170	30 - 60

<sup>1)</sup> Предварительно разогрейте духовой шкаф

### ЖАРКА

#### Посуда для жарки

- Для жарки используйте жаростойкую кухонную посуду (см. инструкции изготовителя).
- Большие куски мяса можно жарить непосредственно в противне для жарки (если прибор им укомплектован) или на решетке над противнем для жарки.

- Постные куски мяса следует готовить в сотейнике под крышкой. Тогда мясо будет более сочным.
- Для получения поджаристой корочки все виды мяса можно жарить в сотейнике без крышки.

## ЖАРКА В РЕЖИМЕ ТУРБО-ГРИЛЬ

### Говядина

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Мясо, тушенное одним крупным куском	1-1,5 кг	Верхний + нижний нагрев	1	230	120 - 150
Ростбиф или филе: с кровью	на см толщины	Турбо-гриль	1	190 - 200 <sup>1)</sup>	5 - 6
Ростбиф или филе: средней прожаренности	на см толщины	Турбо-гриль	1	180 - 190 <sup>1)</sup>	6 - 8
Ростбиф или филе: хорошей прожаренности	на см толщины	Турбо-гриль	1	170 - 180 <sup>1)</sup>	8 - 10

<sup>1)</sup> Предварительно разогрейте духовой шкаф

### Свинина

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Лопатка / ошеек / окорок	1-1,5 кг	Турбо-гриль	1	160 - 180	90 - 120
Свиная отбивная / свиные ребрышки	1-1,5 кг	Турбо-гриль	1	170 - 180	60 - 90
Мясной рулет	750 г - 1 кг	Турбо-гриль	1	160 - 170	50 - 60
Свиные ножки (предварительно отваренные)	750 г - 1 кг	Турбо-гриль	1	150 - 170	90 - 120

### Телятина

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Жареная телятина	1 кг	Турбо-гриль	1	160 - 180	90 - 120
Телячья рулька	1,5-2 кг	Турбо-гриль	1	160 - 180	120 - 150

### Баранина

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Ножка ягненка / жареный ягненок	1-1,5 кг	Турбо-гриль	1	150 - 170	100 - 120

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Седло барашка	1-1,5 кг	Турбо-гриль	1	160 - 180	40 - 60

### Дичь

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Седло зайца / заячья нога	до 1 кг	Верхний + нижний нагрев	1	230 1)	30 - 40
Седло оленя	1,5-2 кг	Верхний + нижний нагрев	1	210 - 220	35 - 40
Оленья нога	1,5-2 кг	Верхний + нижний нагрев	1	180 - 200	60 - 90

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф

### Птица

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Части птицы	по 200-250 г	Турбо-гриль	1	200 - 220	30 - 50
Половина цыпленка	по 400-500 г	Турбо-гриль	1	190 - 210	35 - 50
Цыпленок, курица	1-1,5 кг	Турбо-гриль	1	190 - 210	50 - 70
Утка	1,5-2 кг	Турбо-гриль	1	180 - 200	80 - 100
Гусь	3,5-5 кг	Турбо-гриль	1	160 - 180	120 - 180
Индейка	2,5 - 3,5 кг	Турбо-гриль	1	160 - 180	120 - 150
Индейка	4-6 кг	Турбо-гриль	1	140 - 160	150 - 240

### Рыба (на пару)

Вид мяса	Количество	Режим духового шкафа	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Рыба, целиком	1-1,5 кг	Верхний + нижний нагрев	1	210 - 220	40 - 60

### МАЛЫЙ ГРИЛЬ

При использовании гриля всегда выбирайте максимальную ступень нагрева. Всегда выбирайте положение противня, рекомендованное в таблице приготовления на гриле.

Всегда устанавливайте противень для сбора жира на первом уровне.

Жарьте на гриле только плоские куски мяса или рыбы.

\*При использовании гриля всегда предварительно прогревайте духовой шкаф в течение 5 минут.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При приготовлении на гриле дверца духового шкафа всегда должна быть закрытой.

**Малый гриль**

Продукт для гриля	Положение противня	Температура	Время (мин)	
			1-я сторона	2-я сторона
Ростбиф	2	210 - 230	30 - 40	30 - 40
Филе говядины	3	230	20 - 30	20 - 30
Задняя часть свинины	2	210 - 230	30 - 40	30 - 40
Телячья вырезка	2	210 - 230	30 - 40	30 - 40
Спинка барашка	3	210 - 230	25 - 35	20 - 25
Рыба, целиком, 500 - 1000 г	3 / 4	210 - 230	15 - 30	15 - 30

**Большой гриль**

Продукт для гриля	Положение противня	Время (мин)	
		1-я сторона	2-я сторона
Burgers / Рубленый бифштекс	4	8 - 10	6 - 8
Филе свинины	4	10 - 12	6 - 10
Сосиски	4	10 - 12	6 - 8
Вырезка / телячий бифштекс	4	7 - 10	6 - 8
Toast / Тосты <sup>1)</sup>	5	1 - 3	1 - 3
Тосты с начинкой сверху	4	6 - 8	-

<sup>1)</sup> Предварительно разогрейте духовой шкаф

**ПИЦЦА**

Вид выпечки	Положение противня	Температура, °C	Время (мин)
Пицца (на тонкой основе)	2	200 - 230 <sup>1)2)</sup>	15 - 20
Пицца (с множественностью начинок)	2	180 - 200	20 - 30
Открытые пироги	1	180 - 200	40 - 55
Открытый пирог со шпинатом	1	160 - 180	45 - 60

Вид выпечки	Положение противня	Температура, °С	Время (мин)
Открытый пирог	1	170 - 190	45 - 55
Швейцарский открытый пирог	1	170 - 190	45 - 55
Яблочный торт, закрытый	1	150 - 170	50 - 60
Овощной пирог	1	160 - 180	50 - 60
Пресный хлеб	2	230 - 250 <sup>1)</sup>	10 - 20
Открытый слоеный пирог	2	160 - 180 <sup>1)</sup>	45 - 55
«Фламмухен» (блюдо из Эльзаса, похожее на пиццу)	2	230 - 250 <sup>1)</sup>	12 - 20
Пироги	2	180 - 200 <sup>1)</sup>	15 - 25

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф

2) Используйте противень для жарки.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Удалите упаковку продукта и положите его на тарелку.

Не накрывайте его глубоким блюдом или тарелкой, так как это может увеличить время размораживания.

Выберите первое положение противня снизу.

Блюдо	Время размораживания (мин)	Время остаточного размораживания (мин)	Комментарий
Цыпленок, 1000 г	100 - 140	20 - 30	Положите цыпленка на перевернутое блюдце, поставленное в большую тарелку. Переверните по истечении половины времени.
Мясо, 1000 г	100 - 140	20 - 30	Переверните по истечении половины времени.
Мясо, 500 г	90 - 120	20 - 30	Переверните по истечении половины времени.
Форель, 150 г	25 - 35	10 - 15	-
Клубника, 300 г	30 - 40	10 - 20	-
Сливочное масло, 250 г	30 - 40	10 - 15	-
Сливки, 2 x 200 г	80 - 100	10 - 15	Сливки также хорошо взбиваются, если их немного охладить.
Торт, 1400 г	60	60	-

## КОНСЕРВИРОВАНИЕ

### Обратите внимание:

- Используйте для консервирования только стандартные банки одного размера.
- Не используйте металлические банки и банки с винтовыми крышками или байонетными замками.
- Выбирайте для данного режима первый уровень снизу.
- Не ставьте в глубокий противень больше шести литровых банок для консервирования.
- Наполните банки до одного уровня и закатайте крышки.
- \*Банки не должны касаться друг друга.
- Налейте в глубокий противень приблизительно 1/2 литра воды так, чтобы в духовом шкафу было достаточно влаги.
- Когда жидкость в первых банках начнет медленно кипеть (для литровых банок примерно через 35–60 минут), выключите духовой шкаф или уменьшите температуру до 100 °С (см. таблицу).

### Ягоды

Консервирование	Температура, °С	Время до начала медленного кипения (мин)	Продолжение кипячения при 100°С (мин)
Клубника / черника / малина / спелый крыжовник	160 - 170	35 - 45	-

### Фрукты с косточками

Консервирование	Температура, °С	Время до начала медленного кипения (мин)	Продолжение кипячения при 100°С (мин)
Груша / айва / слива	160 - 170	35 - 45	10 - 15

### Овощи

Консервирование	Температура, °С	Время до начала медленного кипения (мин)	Продолжение кипячения при 100°С (мин)
Морковь <sup>1)</sup>	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Огурцы	160 - 170	50 - 60	-
Овощное ассорти	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Кольраби / горох / спаржа	160 - 170	50 - 60	15 - 20

<sup>1)</sup> Оставьте стоять в духовом шкафу после его выключения.

## ВЫСУШИВАНИЕ - ГОРЯЧИЙ ВОЗДУХ

Накройте полки духового шкафа бумагой для выпечки.

Для наилучших результатов выключите прибор на середине приготовления. Откройте дверцу прибора и дайте ему остыть. Затем завершите процесс высушивания.

**Овощи**

Продукты для высушивания	Положение противня		Температура (°С)	Время (час)
	1 уровень	2 уровня		
Фасоль	3	1 / 4	60 - 70	6 - 8
Перец	3	1 / 4	60 - 70	5 - 6
Овощи для супа	3	1 / 4	60 - 70	5 - 6
Грибы	3	1 / 4	50 - 60	6 - 8
Зелень	3	1 / 4	40 - 50	2 - 3

**Фрукты**

Продукты для высушивания	Положение противня		Температура (°С)	Время (час)
	1 уровень	2 уровня		
Сливы	3	1 / 4	60 - 70	8 - 10
Абрикосы	3	1 / 4	60 - 70	8 - 10
Яблоки, долька- ми	3	1 / 4	60 - 70	6 - 8
Груши	3	1 / 4	60 - 70	6 - 9

**Информация об акриламидах**

**ВАЖНО!** Согласно самым последним научным исследованиям жарка пищевых продуктов (в частности, крахмалосодержащих) может представлять опасность для здоровья из-за образования акриламидов. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимально возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.

## УХОД И ОЧИСТКА



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

#### Примечание относительно очистки:

- Протирайте переднюю часть прибора мягкой тканью, смоченной теплой водой с моющим средством.
- Для очистки металлических поверхностей используйте обычное чистящее средство.
- Очищайте внутреннюю камеру прибора после каждого использования. Это позволит легче избавиться от загрязнений, которые к тому же не будут пригорать.
- Стойкие загрязнения удаляйте при помощи специальных чистящих средств для духовых шкафов.
- После каждого использования все дополнительные аксессуары духового шкафа следует очистить и просушить. Используйте для этого мягкую тряпку, смоченную в теплой воде с моющим средством.
- Если у вас есть принадлежности с антипригарным покрытием, не используйте для их очистки агрессивные средства, предметы с острыми краями или посудомоечную машину. Это может привести к повреждению антипригарного покрытия.

## ПИРОЛИТИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА



Извлеките все аксессуары и съемные направляющие.



#### Не запускайте пиролизическую очистку, если:

- Не удалены направляющие для противней или телескопические направляющие (в случае, если они предусмотрены конструкцией). При этом в ряде моделей на дисплее высвечивается код ошибки «С1».
- Неполностью закрыта дверца духового шкафа. При этом в ряде моделей на дисплее высвечивается код ошибки «С3».

1. Удалите наихудшие фрагменты грязи вручную.
2. Выберите функцию пиролизической очистки. См. Таблицу «Режимы духового шкафа».
3. Мигает .

Очистка начинается через 2 секунды. Процедура занимает 1:30 час.



Для отсрочки запуска режима очистки выберите функцию «Окончание». При достижении духовым шкафом заданной температуры дверца блокируется. На дисплее отображается символ  и полоски до тех пор, пока не будет снята блокировка дверцы.



Во время пиролизической очистки лампа освещения не работает.

## Напоминание о чистке

Для напоминания о необходимости проведения пиролизической очистки после каждого включения и выключения прибора на дисплее начинает мигать символ **PYR**.

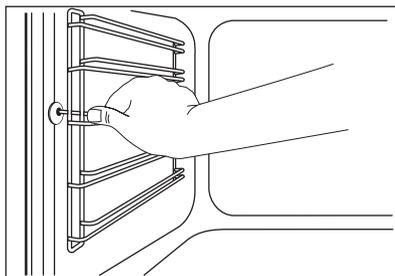


#### Напоминание о необходимости очистки исчезает с дисплея:

- По окончании пиролизической очистки.
- Если одновременно нажать на «» и на «».

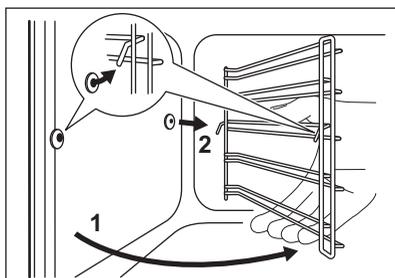
## НАПРАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ПРОТИВНЯ

### Снятие направляющих для противня



Для очистки боковых стенок духового шкафа направляющие для противня можно снять.

1. Потяните переднюю часть направляющей для противня по направлению от боковой стенки.
2. Вытяните заднюю часть направляющей из боковой стенки и снимите ее.



### Установка направляющих для противня

Установка направляющих для противня производится в обратном порядке.



**Данное указание относится к телескопическим направляющим:**

Удерживающие упоры на телескопических направляющих должны быть обращены вперед.

- Извлеките предохранители из блока предохранителей или отключите рубильник на электрощите.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Положите на дно внутренней камеры прибора кусок ткани. Он защитит плафон лампы и поверхность духового шкафа от повреждений. Всегда используйте лампу освещения того же типа.

### ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность поражения электрическим током.

Лампа освещения и стеклянный плафон могут сильно нагреваться.

#### **Замена лампы на потолке внутренней камеры:**

**Перед заменой лампы:**

- Выключите прибор.

1. Чтобы снять плафон, поверните его против часовой стрелки.
2. Очистите стеклянный плафон.
3. Замените лампу освещения на подходящую лампу с жаростойкостью 300°C.
4. Верните стеклянный плафон на место.

## ОЧИСТКА ДВЕРЦЫ ДУХОВОГО ШКАФА

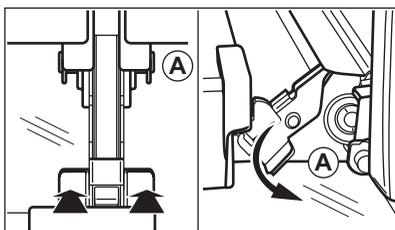
### Извлечение дверцы духового шкафа и стеклянных панелей

Как дверца духового шкафа, так и внутренние стеклянные панели снимаются для чистки. Количество стеклянных панелей зависит от конкретной модели.

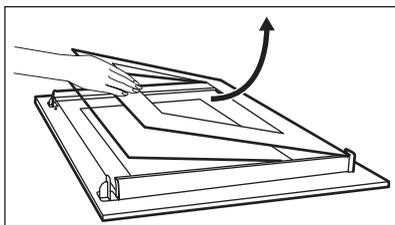
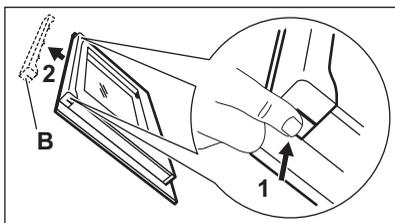


#### ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора. Дверь имеет большой вес.



1. Полностью откройте дверцу.
2. Нажмите до упора стопорные рычаги (A) на двух петлях дверцы.
3. Прикройте дверцу до первого фиксируемого положения (приблизительно на угол 70°).
4. Возьмитесь за дверцу с обеих сторон и потяните ее под углом по направлению вверх.
5. Положите дверцу наружной стороной вниз на мягкую ткань, расстеленную на ровной поверхности. Это предотвратит появление царапин.
6. Возьмитесь с обеих сторон за дверную планку (B) на верхней кромке дверцы и нажмите внутрь, чтобы освободить уплотнительную защелку.
7. Чтобы снять дверную планку, нужно потянуть ее вперед.
8. Берясь каждый раз за верхний край стеклянных панелей, вытащите их по одной по направлению вверх.
9. Очистите стеклянную панель водой с мылом. Осторожно вытрите стеклянную панель досуха.



### Установка дверцы духового шкафа и стеклянных панелей на место

По окончании очистки установите стеклянные панели и дверцу духового шкафа на место. Выполните перечисленные выше действия в обратной последовательности. Сначала вставьте меньшую панель, а затем большую.

# ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



## ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не производит нагрев.	Прибор выключен.	Включите прибор.
Прибор не производит нагрев.	Не установлено текущее время.	Установите текущее время. См. раздел «Установка текущего времени».
Прибор не производит нагрев.	Не заданы необходимые настройки.	Убедитесь, что настройки выбраны верно.
Прибор не производит нагрев.	Сработала функция автоматического отключения.	См. «Автоматическое отключение».
Прибор не производит нагрев.	Сработал предохранитель.	Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. В случае повторного срабатывания предохранителя обратитесь к квалифицированному электрику.
Не горит лампа освещения.	Лампа освещения перегорела.	Замените лампу освещения.
Функция пиролизической очистки не работает (на дисплее времени отображается код «С1»).	Не были извлечены направляющие для противней/телескопические направляющие.	Извлеките направляющие для противней/телескопические направляющие.
Не включается функция пиролизической очистки (на дисплее таймера отображается «С3»).	Неполностью закрыта дверца или неисправна электронная блокировка двери.	Полностью закройте дверцу.
На дисплее отображается символ «F102».	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неполностью закрыта дверца.</li> <li>• Неисправна электронная блокировка дверцы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полностью закройте дверцу.</li> <li>• Выключите и снова включите прибор с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощитке.</li> <li>• Если на дисплее снова высветится символ «F102», обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>

Неисправность	Возможная причина	Решение
На дисплее отображается код ошибки, который не указан в данном списке.	Имеет место сбой электроники.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите и снова включите прибор с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощитке.</li> <li>Если на дисплее снова высветится код той же ошибки, обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>

Если самостоятельно справиться с проблемой не удалось, обратитесь в магазин или сервисный центр.  
Необходимые для сервисного центра данные находятся на табличке с техническими данными.

Табличка с техническими данными расположена на передней рамке внутренней камеры прибора.

Рекомендуем записать эти данные здесь:

Модель (MOD.) .....

Код изделия (PNC) .....

Серийный номер (S.N.) \* .....

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	220 - 240 В
Частота	50 Гц

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья.

Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.







